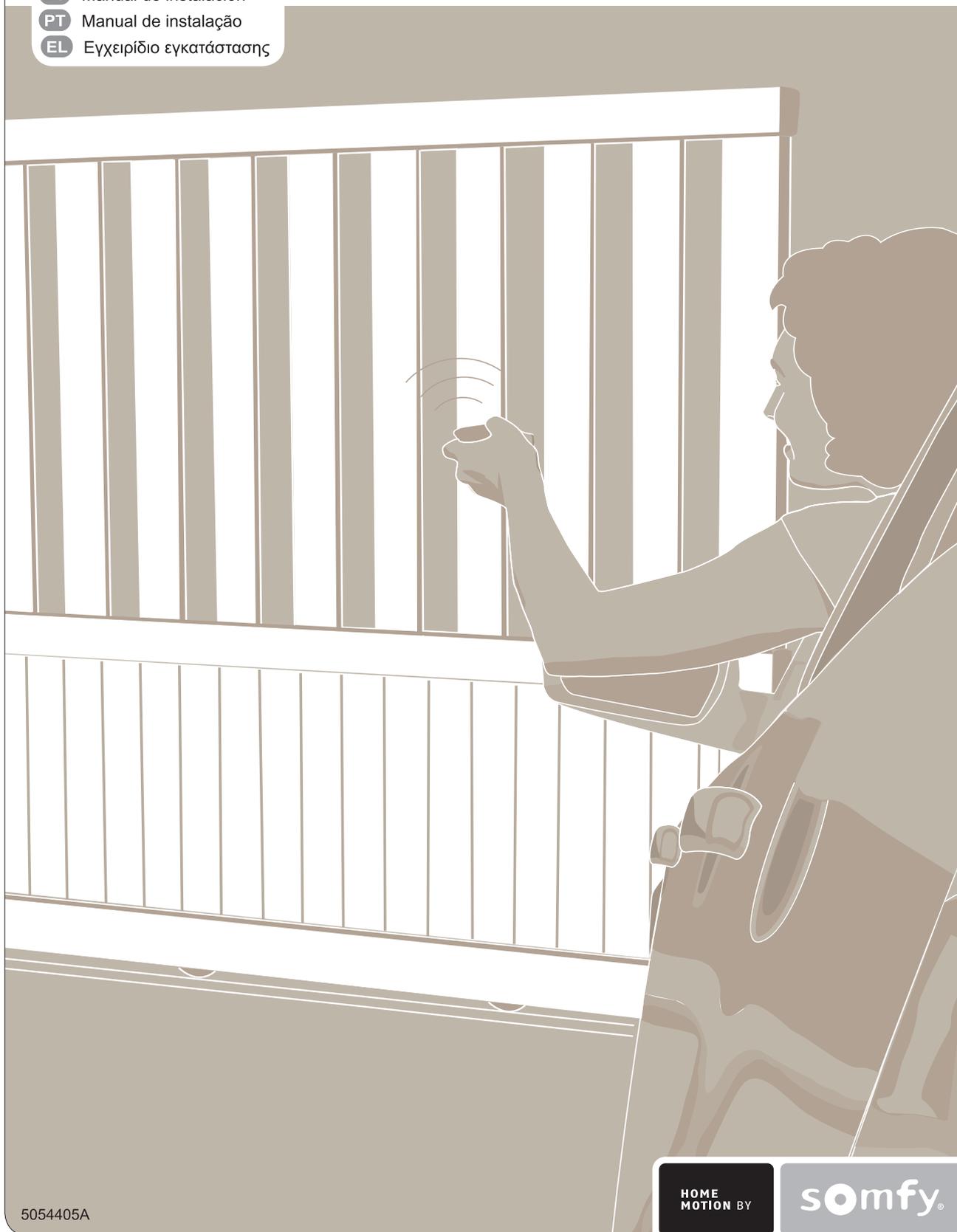


Elixo 500 24 V

- EN Installation manual
- ES Manual de instalación
- PT Manual de instalação
- EL Εγχειρίδιο εγκατάστασης



ÍNDICE

CUESTIONES GENERALES	2
SEGURIDAD	2
Cuestiones generales	2
Consignas de seguridad	2
Añadido de una motorización en un portal existente	3
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	3
Composición del kit	3
Descripción de la motorización	3
Dimensiones generales del motor	3
Ámbito de aplicación	4
Vista general de una instalación tipa	4
INSTALACIÓN	4
Ensamblaje del mango de desembague	4
Desembague de la motorización	4
Instalación de la motorización	5
Cableado	6
PUESTA EN SERVICIO RÁPIDA	7
Interfaz del instalador	7
Elección del idioma	7
Memorización de los teletandos	8
Autoaprendizaje	8
FUNCIONAMIENTO DE LA MOTORIZACIÓN	9
CONEXIÓN DE LOS PERIFÉRICOS	9
Luz naranja intermitente 24 V	9
Células fotoeléctricas	9
Célula réflex	10
Teclado de código por cable	10
Contacto de llave por cable	10
PROGRAMACIÓN	11
BORRADO DE LOS TELETANDOS Y DE TODOS LOS AJUSTES	12
Borrado de todos los teletandos	12
Borrado de todos los ajustes realizados en la motorización	12
DIAGNÓSTICO	12
Significado de los mensajes visualizados en pantalla	12
Visualización de los valores de par motores durante el funcionamiento de la motorización	13
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	13

CUESTIONES GENERALES

Este producto, instalado conforme a las presentes instrucciones, permite una puesta en servicio conforme a las normas EN 12453 y EN 13241-1.

Por la presente, Somfy declara que el aparato cumple con los requisitos básicos y todas las disposiciones aplicables de la Directiva 1999/5/CE. La pertinente declaración de conformidad puede encontrarse en Internet en la dirección: www.somfy.com/ce (Elixo 500 24 V). En vigor en la UE, Suiza y Noruega.

SEGURIDAD

Cuestiones generales

Lea siempre estas instrucciones de instalación y las consignas de seguridad adjuntas antes de comenzar la instalación de este producto Somfy.

La instalación de este producto Somfy deberá correr a cargo de un profesional de la motorización y la automatización de la vivienda, a quien va dirigida esta guía.

El uso de cualquier accesorio de seguridad no validado por Somfy se realizará bajo la única responsabilidad del instalador. Esta guía describe la instalación, la puesta en marcha y el funcionamiento del producto.

Por otro lado, el instalador deberá adecuarse a las normas y a la legislación vigente en el país de instalación y deberá informar a sus clientes de las condiciones de uso y de mantenimiento del producto.

Todo uso diferente del ámbito de aplicación definido por Somfy se considera inapropiado. Esto conllevará, al igual que cualquier otra inobservancia de las instrucciones que figuran en este manual, la exclusión de responsabilidad y garantía por parte de Somfy.

Consignas de seguridad

Antes de proceder a la instalación, asegúrese de que la estructura del portal es conforme a las prescripciones de las normas vigentes, y en particular:

- El raíl de deslizamiento del portal deberá ser lineal, horizontal y las ruedas deberán ser aptas para soportar el peso del portal.
- El portal deberá poder desplazarse con facilidad de forma manual a lo largo de su recorrido, y no deberá constatarse ningún bandazo lateral excesivo.
- El guiado superior deberá permitir el juego exacto con el portal para asegurar un movimiento regular y silencioso.
- Los topes de parada en el suelo deberán instalarse tanto en la apertura como en el cierre.
- La posición establecida para la fijación de la motorización deberá permitir efectuar el desembrague manual de la motorización de un modo fácil y seguro.

Si estos elementos comprobados no respondieran a las condiciones expuestas anteriormente, se deberán reparar o, cuando fuera necesario, se deberán sustituir.

La elección de los accesorios de seguridad de la instalación deberá ser conforme a las normas aplicables y reglamentaciones vigentes en el país de instalación.

Asegúrese de que no existen zonas peligrosas (aplastamiento, cizallamiento, atasco) entre el portal y las partes fijas circundantes debidas al movimiento de apertura del portal.

Sobre un portal con barrotes, cuando los barrotes tengan un espacio superior a 40 mm entre ellos, instale el dispositivo de seguridad adecuado para evitar el cizallamiento.

Conserve una zona despejada de 500 mm en la parte posterior del portal cuando esté completamente abierto.

Mantenga el portal a la vista durante el movimiento.

Mantenga los dispositivos de control fijos y los dispositivos a distancia fuera del alcance de los niños.

Todo interruptor sin bloqueo deberá instalarse a la vista directa del portal, aunque alejado de las partes móviles. Deberá instalarse a una altura mínima de 1,5 m y no deberá ser accesible al público.

Durante la instalación de la motorización:

- Retírese todas las joyas (pulseras, cadenas y otras).
- Para las operaciones de taladrado y soldadura, utilice gafas especiales y las protecciones adecuadas.
- Utilice herramientas adecuadas.
- No se conecte a la red eléctrica o a una batería auxiliar antes de haber finalizado la instalación.
- Manipule con precaución el sistema de motorización para evitar cualquier riesgo de lesiones.

Para su funcionamiento, la motorización deberá recibir una alimentación de 230 V 50 Hz. La línea eléctrica deberá:

- estar reservada exclusivamente a la motorización,
- contar con una sección mínima de 1,5 mm²,
- estar equipada con un interruptor omnipolar homologado con apertura de los contactos de al menos 3,5 mm, dotado con una protección (fusible o disyuntor de calibre 16 A) y un dispositivo diferencial (30 mA),
- instalarse según las normas de seguridad eléctrica vigentes.

Se recomienda dotar a la instalación de un pararrayos (conforme a la norma NF C 61740, tensión residual máxima 2 kV).

Tras la instalación, asegúrese de que el mecanismo esté correctamente ajustado y que el portal cambie de sentido en el momento en se que tope con un obstáculo.

Compruebe regularmente el estado del portal. Los portales en mal estado deberán ser reparados, reforzados, e incluso sustituidos. Compruebe que los tornillos y fijaciones de los diferentes elementos de la motorización estén perfectamente apretados.

Antes de intervenir en la instalación, corte la alimentación eléctrica o desconecte las eventuales baterías auxiliares.

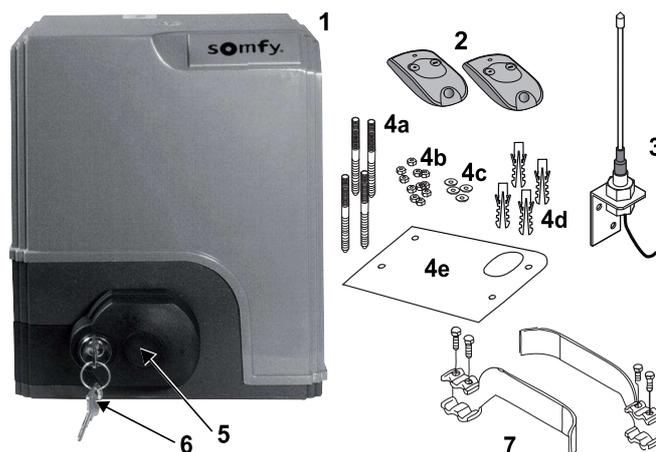
Añadido de una motorización en un portal existente

Realice una medición de esfuerzo con un aparato de medición conforme a las exigencias de la cláusula 5.1.1 de la norma EN 12445.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

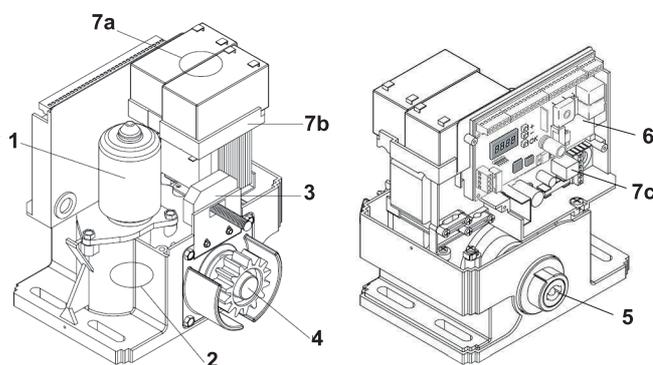
Composición del kit estándar

1	Motor Elixo 24 V	x 1
2	Telemando Keytis 2 RTS	x 2
3	Antena deportada RTS 3 m	x 1
Kit de fijación en el suelo:		
4a	Tirafondo	x 4
4b	Tuerca	x 8
4c	Arandela	x 4
4d	Clavija	x 4
4e	Placa de base	x 1
5	Conjunto mango de desembrague manual	x 1
6	Llave de desbloqueo del mango	x 2
7	Lengüeta de final de recorrido	x 2

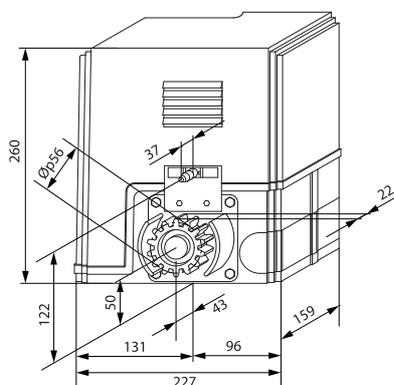


Descripción de la motorización

1	Motor
2	Reductor de tornillo sin fin - rueda helicoidal
3	Grupo de final de recorrido electromecánico
4	Piñón
5	Mecanismo de desembrague manual
6	Unidad de control
Pack de batería (opcional, ref. 9014612):	
7a	2 baterías auxiliares
7b	Base porta baterías
7c	Tarjeta de gestión de la alimentación de las baterías



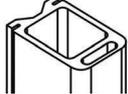
Dimensiones generales del motor



Ámbito de aplicación

Portales deslizantes de hasta 500 kg y 30 maniobras diarias.

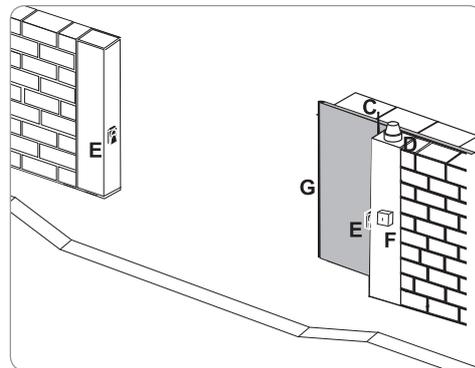
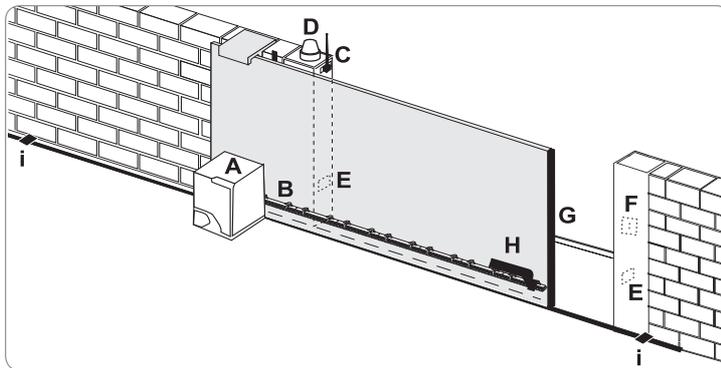
Para garantizar la seguridad de los bienes y de las personas, respete las indicaciones recogidas en la siguiente tabla:

Para un portal de...	utilice...	Ref.
0 a 300 kg	un borde de caucho pasivo al final del portal	9014597 
300 a 500 kg	un borde de caucho pasivo al final del portal	9014598 

En el caso de utilización de un borde de caucho distinto a los mencionados anteriormente, asegúrese de la conformidad de la instalación a las recomendaciones vigentes.

Vista general de una instalación tipo

A	Motor
B	Cremallera
C	Antena
D	Luz naranja
E	Juego de células fotoeléctricas
F	Contacto de llave
G	Borde de caucho pasivo
H	Lengüeta de final de recorrido
i	Topes de bloqueo en suelo



INSTALACIÓN



La motorización deberá estar desembagada durante su instalación.

Ensamblaje del mango de desembague manual

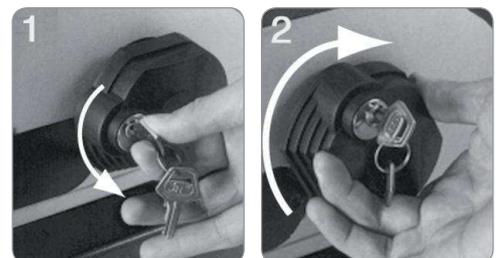
- [1] Inserte el mango de desembague en el alojamiento especial del motor.
- [2] Atornille el mango de desembague.
- [3] Coloque los embellecedores.

Desembague de la motorización

- [1] Gire la llave en un cuarto de vuelta hacia la izquierda.
- [2] Gire el mango de desembague a la derecha.



No tire del portal con violencia. Acompañe al portal a lo largo de su recorrido durante las maniobras manuales.



Instalación de la motorización

Montaje del sistema de fijación

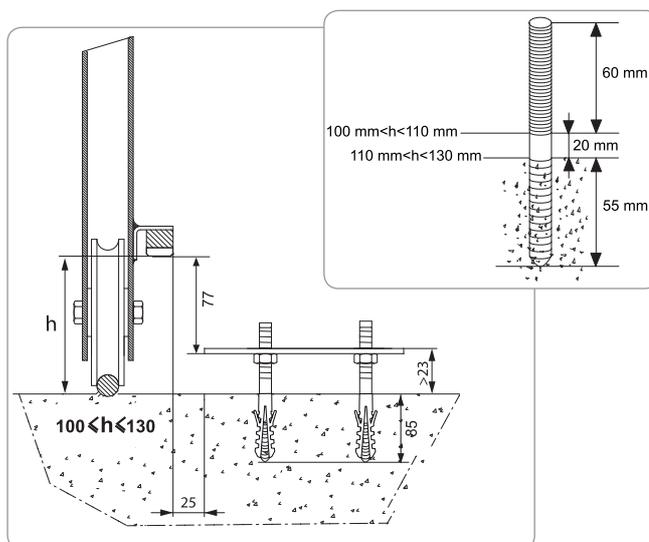
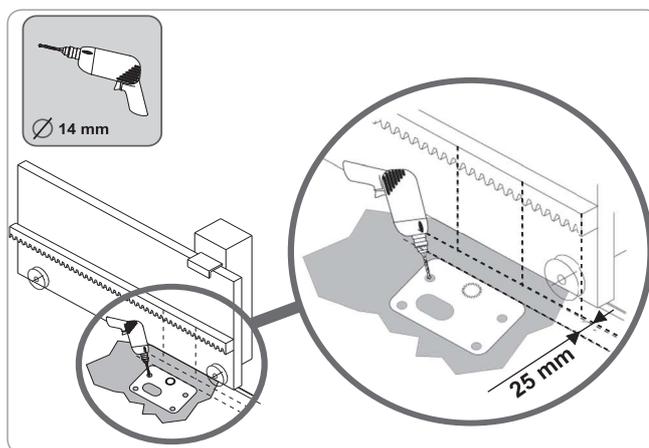
El kit de fijación del motor suministrado está previsto para una base de hormigón. Para cualquier otro tipo de soporte, utilice las fijaciones adaptadas.

- [1] Posicione la placa de base:
 - de forma paralela al portal,
 - orientando el símbolo del piñón hacia el portal,
 - dejando un espacio de 25 mm respecto al aplomo anterior a la cremallera (cuando la cremallera cuente con un embellecedor, realizar la medición a partir del aplomo de la cremallera y no del embellecedor),
 - de modo que no se entorpezca el paso y se asegure la apertura y el cierre total del portal.
- [2] Marque los emplazamientos de las fijaciones en el suelo.
- [3] Taladre a una profundidad de 85 mm.
- [4] Introduzca las clavijas.
- [5] Atornille los tirafondos en:
 - la parte roscada para una altura de cremallera comprendida entre 110 y 130 mm,
 - la parte roscada + no roscada para una altura de cremallera comprendida entre 100 y 110 mm,



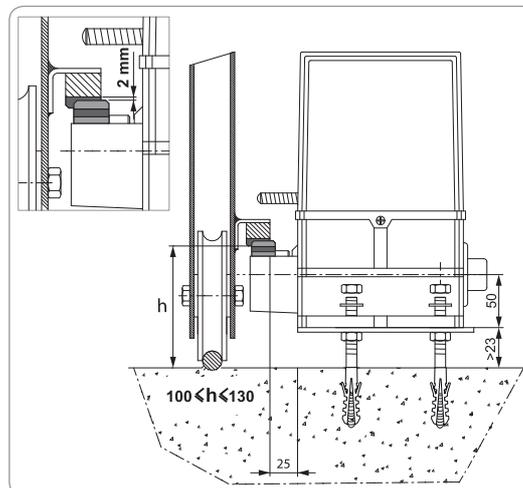
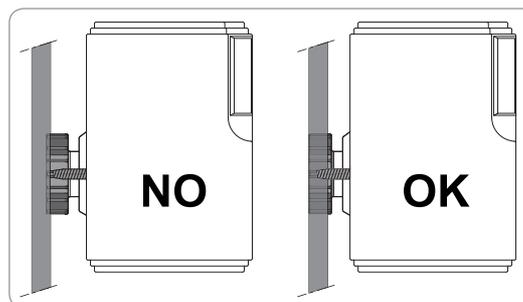
Para facilitar el atornillado de los tirafondos, utilice 2 tuercas para hacer «tuerca contra tuerca».

- [6] Atornille una tuerca en cada tirafondo.
- [7] Coloque la placa de base sobre los tirafondos, orientando el símbolo del piñón hacia el portal. Deberá tener una elevación de 23 mm mínimo respecto al suelo.



Fijación del motor

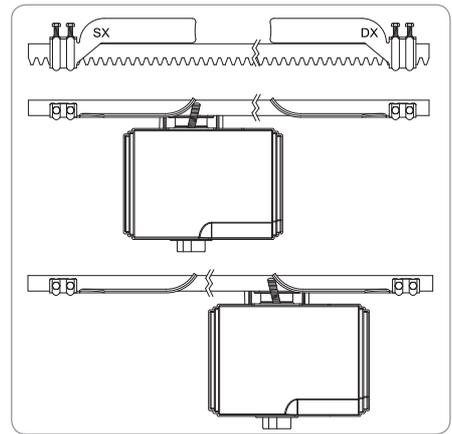
- [1] Posicione el motor sobre los tirafondos, introdúzcalo y después empujelo hacia el portal.
- [2] Asegúrese de que el piñón esté correctamente posicionado bajo la cremallera.
- [3] Ajuste la altura del motor o de la cremallera para asegurar un juego cremallera-piñón de aproximadamente 2 mm. Este ajuste es importante para evitar un desgaste prematuro del piñón y de la cremallera; el piñón no deberá soportar el peso del portal.
- [4] Compruebe que:
 - las tuercas de ajuste estén todas en contacto con el fondo del motor,
 - el motor esté bien nivelado,
 - el portal se deslice correctamente,
 - el juego de cremallera-piñón no varíe demasiado sobre todo el recorrido del portal.
- [5] Coloque una arandela y una tuerca en cada tirafondo para fijar el motor.



ES

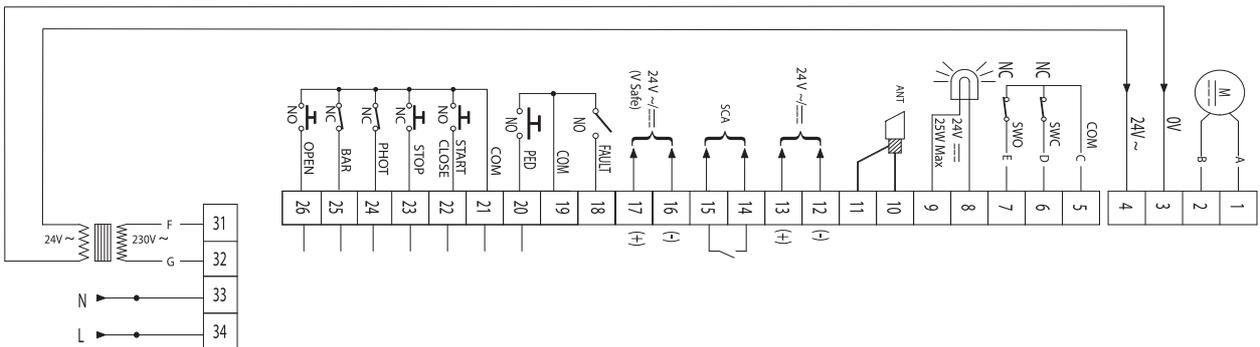
Fijación de las lengüetas de final de recorrido

- [1] Maniobre manualmente el portal para colocarlo en posición abierta.
- [2] Posicione una lengüeta sobre la cremallera para que ésta accione el contacto de final de recorrido del motor.
- [3] Atornille la lengüeta sobre la cremallera.
- [4] Maniobre manualmente el portal para colocarlo en posición cerrada y repetir las etapas 2 y 3 del procedimiento para fijar la segunda lengüeta a la cremallera.



Cableado

Plan de cableado general



Bornes	Denominación	Cargo
1-2	A-B	Conexión motor
3-4	0 V-24 V~	Secundario transformador
5	COM	Común finales de carrera
6	SWC	Contacto final de carrera cierre
7	SWO	Contacto final de carrera apertura
8-9		Salida 24 V luz naranja auto-intermitente
10	ANT	Núcleo cable antena
11	ANT	Trenza cable antena
12-13	24V~/===	Salida 24 V alternativa para alimentación de periféricos
14-15	SCA	Salida indicador de estado del portal (abierto/cerrado)
16-17	24 V~/=== (V Safe)	Salida 24 V alternativa para alimentación y autotest de los dispositivos de seguridad
18	FAULT	Entrada para autotest de los dispositivos de seguridad
19	COM	Común para entradas de control (18-20)
20	PED	Entrada punto de control de apertura para peatones
21	COM	Común para entrada de control (22-23-24-25-26)
22	START/CLOSE	Entrada punto de control funcionamiento secuencial (regulable en menú LoGic, véase p.11)
23	STOP	Entrada punto de control de sólo cierre
24	PHOT	Entrada células fotoeléctricas
25	BAR	Entrada borde palpador
26	OPEN	Entrada punto de control de sólo apertura
31-32		Primario transformador 230 V~
33	N	Neutro alimentación monofásica 230 V~, 50-60 Hz
34	L	Fase alimentación monofásica 230 V~, 50-60 Hz

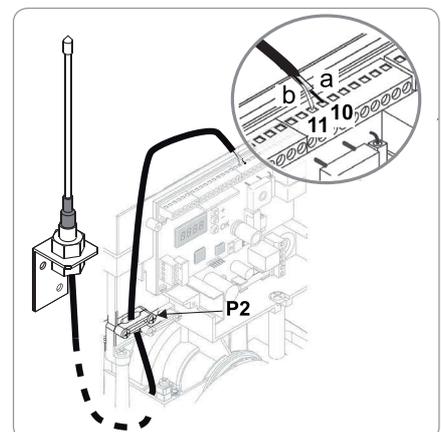
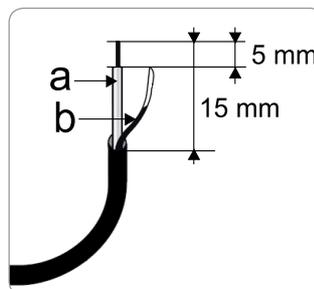
Cableado de la antena

Para una recepción óptima, la antena no deberá cortarse ni deberá alejarse al máximo de las regletas de terminales ni de los cables de alimentación. La antena siempre deberá instalarse en altura y deberá ser visible de lejos.

No fije la antena a un poste metálico o tras una reja.

Corte el cable coaxial si fuera demasiado largo. Es preferible reducir la longitud para mejorar la señal (un cable coaxial demasiado largo, alargado o acortado con ayuda de un dominó alterará la señal).

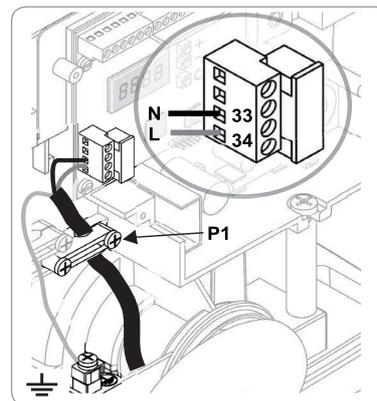
La plaqueta de fijación es un elemento activo de la antena. No deberá suprimirse ni modificarse.



Conexión a la alimentación

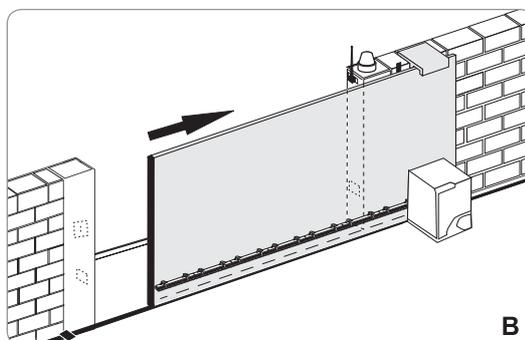
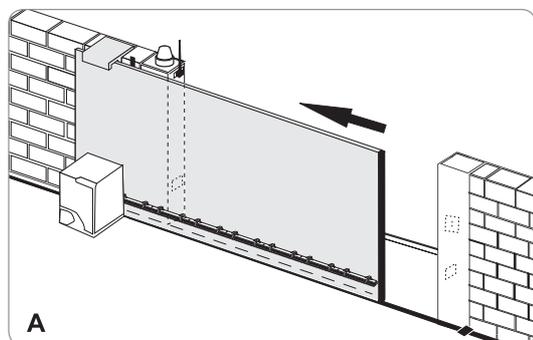
Para la conexión del motor a la alimentación, utilice un cable multipolar de sección mínima de 3 x 1,5 mm² y del tipo previsto por las normas aplicables.

Las entradas 23, 24 y 25 deberán puentear en el borne 21 cuando no fueran utilizadas para conectar un periférico de seguridad.



Comprobación del cableado de la motorización

Conexión	Cable	Motorización a la izquierda (A)	Motorización a la derecha (B)
		Borne	Borne
Conexión motor	Rojo	1	2
	Azul	2	1
Conexión final de recorrido	Marrón	6	7
	Rojo	7	6
	Negro	5	5



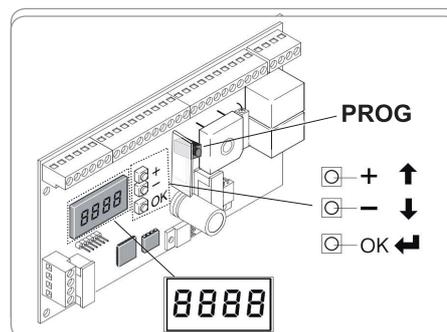
Colocar la instalación bajo tensión antes de comenzar la puesta en servicio.

PUESTA EN SERVICIO RÁPIDA

Interfaz del instalador

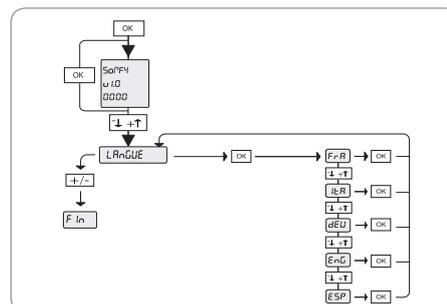
La configuración se efectúa con ayuda de las teclas de la unidad de comando.

Pulse...	para...
OK	entre en el menú y en el submenú
	validar una elección de configuración
+ 0 -	elegir los parámetros
	modificar un valor de parámetro
+ y - (pulsación simultánea)	salir del menú activo



Elección del idioma

- [1] Pulse la tecla OK. En la pantalla visualizará la información (detalle de la información p. 12).
- [2] Pulse la tecla OK.
- [3] Utilice las teclas + y - de la unidad de comando para acceder al menú LAnGUE (idioma).
- [4] Pulse la tecla OK.
- [5] Utilice las teclas + y - para acceder al idioma deseado.
- [6] Pulse la tecla OK para validar su elección.



Memorización de los telemandos

Para memorizar un telemando:

- [1] Pulse 2 seg. la tecla PROG de la unidad de comando. El indicador luminoso rojo se encenderá de forma «fija».
- [2] Pulse en el canal del telemando que desee asociar a la motorización en un plazo de 2 min. El indicador luminoso rojo parpadeará, el telemando habrá quedado memorizado.

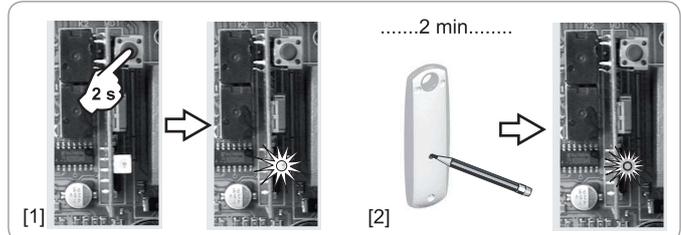
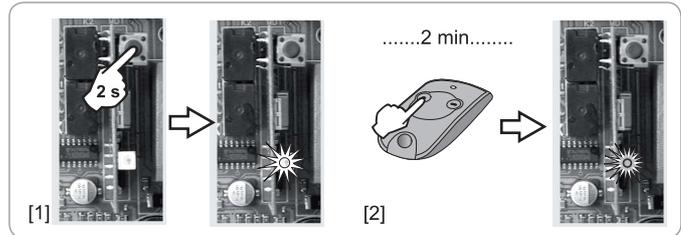
La ejecución de este procedimiento para un canal ya memorizado provocará que se borre el mismo.

Para añadir otros telemandos: repita el mismo procedimiento.

Para añadir un telemando de tipo Telis:

- [1] Pulse 2 seg. la tecla PROG de la unidad de comando. El indicador luminoso rojo se encenderá de forma «fija».
- [2] Pulse la tecla PROG de la parte posterior de la Telis en un plazo de 2 min. El indicador luminoso rojo parpadeará, el telemando habrá quedado memorizado.

Para salir del modo de programación sin registrar el telemando: pulse brevemente la tecla PROG de la unidad de comando.



ES

Autoaprendizaje



El autoaprendizaje del recorrido del portal es una etapa obligatoria en la puesta en servicio de la motorización.



Durante el autoaprendizaje, la función de detección de obstáculo no estará activada. Se deberá retirar cualquier objeto u obstáculo e impedir que nadie se acerque o se desplace dentro del radio de acción de la motorización.



Para efectuar una parada de urgencia durante el autoaprendizaje, utilizar un telemando memorizado.

Antes de comenzar el autoaprendizaje

Compruebe que el raíl se encuentre limpio.

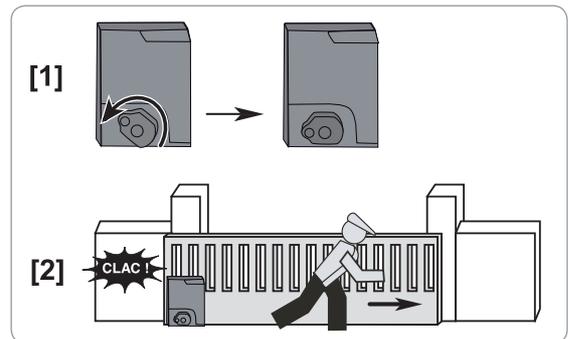
Maniobre manualmente el portal para colocarlo en posición cerrada.

Vuelva a embragar la motorización:

- [1] Gire el mango de desembague a la izquierda.
- [2] Maniobre el portal manualmente hasta que el dispositivo de accionamiento se bloquee de nuevo.
- [3] Gire la llave en un cuarto de vuelta hacia la derecha.

En la pantalla de la motorización deberá visualizar SuC (final del recorrido de cierre activado).

Si visualiza SuO (final de recorrido de apertura activado), compruebe el cableado de la motorización (ver «Comprobación del cableado de la motorización», p. 7).

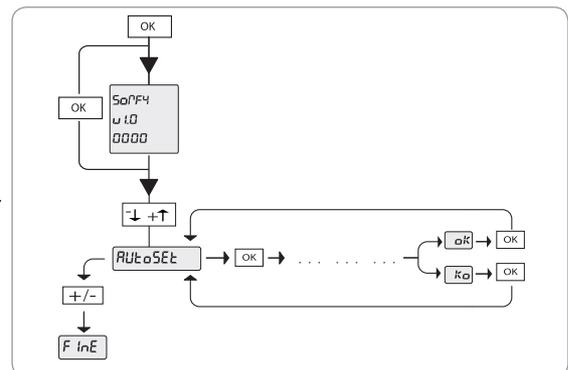


Lanzar el autoaprendizaje

El autoaprendizaje requiere 2 ciclos (1 ciclo = 1 apertura + 1 cierre):

- El primer ciclo se efectúa sin ralentización y permite al motor memorizar el recorrido total del portal.
- El segundo ciclo es con ralentización y tiene por objetivo instaurar el valor mínimo de par necesario para el movimiento del portal.

- [1] Pulse 2 veces en la tecla OK de la unidad de comando para acceder a los menús.
- [2] Utilice las teclas + y - de la unidad de comando para acceder al menú AutoSet.
- [3] Pulse la tecla OK para validar. El autoaprendizaje ya se ha lanzado. El portal deberá efectuar 2 ciclos completos.



PROGRAMACIÓN



Cuando se realice un cambio de parámetros tras el autoaprendizaje, asegúrese de la conformidad de la instalación a las normas.

Menú [Visualización]	Valor	Por defecto	Comentario
Idioma [IdIoMA]: para elegir el idioma de visualización de la información en la pantalla de la unidad de comando			
	Francés [Fra] Inglés [Eng] Español [Esp] Alemán [Deu] Italiano [Ita]	Fra	
Autoaprendizaje [AutoSet]: para lanzar el autoaprendizaje del recorrido del portal.			
Parámetros [PARAM]: para modificar los valores de par, de velocidad y de deceleración de la motorización.			
Tiempo de cierre automático [tcA]	de 3 a 120 s	10 s	Ajuste de la temporización de nuevo cierre automático (Si tcA activado en LoGic)
Par motor apertura [P. APert]	De 1% a 99%	80%	El ajuste del valor de par motor mínimo necesario para el movimiento del portal se realiza durante el autoaprendizaje. Consulte el apartado "Visualización de los valores de par motores durante el funcionamiento de la motorización" p. 13 para el ajuste de los valores de par motores.
Par motor cierre [P. clErr]	De 1% a 99%	50%	
Par motor apertura en deceleración [P. APert dEc]	De 1% a 99%	50%	
Par motor cierre en deceleración [P. clErr dEc]	De 1% a 99%	50%	
Tiempo de velocidad normal en apertura [t vEL norM. APert]	De 1 seg. a 2 min	15 s	El tiempo de ralentización en apertura y en cierre se obtiene modificando el "tiempo de velocidad normal"; cuando más importante sea el tiempo de recorrido a velocidad normal, más corto será el tiempo de deceleración. Ej.: si la duración de una maniobra de apertura fuera de 15 seg., para un tiempo de deceleración de 3 seg., se deberá introducir un "tiempo de velocidad normal" de 12 seg.
Tiempo de velocidad normal en cierre [t vEL norM. clErr]	De 1 seg. a 2 min	15 s	
Velocidad de deceleración [vEL. dEcELEr]	0 - Ninguna deceleración 1 - Deceleración 1 (1/2) 2 - Deceleración 2 (1/3) 3 - Deceleración 3 (1/4)	3	0 - Velocidad normal 1 - Velocidad media 2 - Velocidad lenta 3 - Velocidad muy lenta
Lógica [LoGic]: para escoger el modo de funcionamiento del motor y de sus periféricos.			
Cierre automático [tcA]	ON: Activa el cierre automático OFF: Desactiva el cierre automático	OFF	El cierre del portal se efectúa automáticamente tras la duración de temporización programada.
3 Pasos [3 PASoS]	ON: Activa la lógica 3 pasos. OFF: Activa la lógica 4 pasos.	OFF	3 PASOS = funcionamiento en modo semiautomático (ver "Manual de utilización" p. 3). 4 PASOS = funcionamiento en modo secuencial (ver "Manual de utilización" p. 3).
Bloqueo de los impulsos [bL IMP AP]	ON: En apertura únicamente OFF: Ninguno	OFF	Los impulsos no tendrán ningún efecto durante la apertura.
Funcionamiento de las células fotoeléctricas [Fotoc. AP]	ON: En cierre únicamente OFF: En apertura y en cierre.	OFF	Durante el cierre, parada e inversión del movimiento. Durante la apertura, células inactivas. Durante el cierre, parada e inversión del movimiento una vez que las células dejan de estar tapadas. Durante la apertura, parada y reanudación del movimiento una vez que las células dejan de estar tapadas.
Test Células fotoeléctricas [tEst Phot]	ON: Activa el autotest de las células. OFF: Desactiva el autotest de las células.	OFF	Ver el esquema de conexión de las células con autotest p. 9 y 10.
Testigo de portal abierto [ScA 2ch]	ON: La salida entre los bornes 14 y 15 está configurada como testigo de portal abierto.		
Preaviso [PrEAL]	ON: Con preaviso OFF: Sin preaviso	OFF	Con preaviso: la luz naranja intermitente se enciende durante aproximadamente 3 segundos antes del inicio de la motorización. Sin preaviso: la luz naranja intermitente se enciende al inicio de la motorización.
Acción mantenida [hoMbrE PrES]	ON: Funcionamiento con acción mantenida activada. OFF: Funcionamiento por impulsos, según la lógica 3 o 4 pasos.	OFF	Funcionamiento en modo hombre muerto, únicamente con un comando con cable: el movimiento continuará mientras esté pulsada la tecla de comando.

Menú [Visualización]	Valor	Por defecto	Comentario
Selección START-CLOSE [StArt - cLoSE]	ON: La entrada entre los bornes 21 y 22 funciona como CLOSE. OFF: La entrada entre los bornes 21 y 22 funciona como START.	OFF	CLOSE: el periférico conectado entre los bornes 21 y 22 únicamente permite el cierre del portal. START: el periférico conectado entre los bornes 21 y 22 permite un funcionamiento en modo secuencial de la motorización.
Apertura peatonal [PEAtonAL]	ON: Activa la apertura peatonal. OFF: Desactiva la apertura peatonal.	OFF	Funcionamiento de la apertura peatonal: una pulsación corta implicará la apertura parcial del portal, y una pulsación larga implicará la apertura total del portal. Tiempo de apertura fija: 7 seg.
Predefinido [PrEdEFInIdo]: para reinicializar el motor (valores por defecto en salida de fábrica).			

ES

BORRADO DE LOS TELEMANDOS Y DE TODOS LOS AJUSTES

Borrado de todos los telemandos

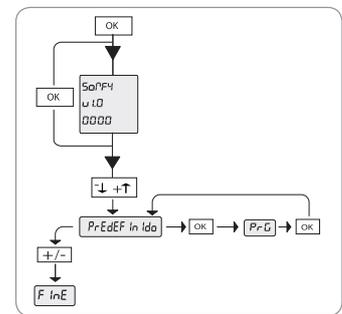
Pulse más de 7 segundos la tecla PROG de la unidad de comando de la motorización. El indicador luminoso parpadeará para indicar que se han borrado todos los telemandos.

Borrado de todos los ajustes

- [1] Pulse 2 veces en OK para acceder a los menús.
- [2] Utilice las teclas + y - para llegar hasta el menú Predefinido.
- [3] Pulse en OK para borrar todos los ajustes.

La motorización Elixo se colocará en cero y recuperará su configuración de origen (valores por defecto en salida de fábrica).

Antes de utilizar la motorización, realice un nuevo autoaprendizaje (ver p. 8).



DIAGNÓSTICO

Significado de los mensajes visualizados en pantalla

Antes de acceder a la lista de menús, la pantalla de la unidad de comando visualizará la siguiente información:

- Somfy,
- Versión del software de la unidad de comando,
- Número de ciclos efectuados (valor expresado en centenas, durante las 100 primeras maniobras la pantalla visualizará 0000).

Durante el uso de la motorización se visualizarán mensajes para indicar el estado del sistema. En caso de error de funcionamiento, se visualizará un mensaje de forma permanente para indicar el dispositivo que se debe comprobar. Si el problema no se corrige o persistiera, póngase en contacto con la asistencia técnica de Somfy.

Mensaje	Significado	Visualización permanente
OK	Autoaprendizaje logrado	
KO	Error del autoaprendizaje	
	En espera de introducción de un valor o de una función	
Fin	Salida del modo programación	
SuC	Final de recorrido de cierre activado	
SuO	Final de recorrido de apertura activado	
AMP	Obstáculo detectado	
PED	Entrada de peatón activada	Comprobar el funcionamiento correcto del periférico que controla la entrada de peatón (contacto de llave, teclado de código por cable, etc.)
STRT	Entrada START activada	Comprobar el funcionamiento correcto del periférico que controla la entrada START.
STOP	Entrada STOP activada	Comprobar el funcionamiento correcto del periférico que controla la entrada STOP
PHOT	Entrada PHOT activada	Comprobar que nada tape las células fotoeléctricas.
CLOSE	Entrada CLOSE activada	Comprobar que las células fotoeléctricas no estén sucias (ver las instrucciones de las células).
OPEN	Entrada OPEN activada	Comprobar el funcionamiento correcto del periférico que controla la entrada CLOSE.
SWO	Entrada final de recorrido apertura activada	Sistema de detección electromagnética con error. Sustituirlo.
SWC	Entrada final de recorrido cierre activada	Sistema de detección electromagnética con error. Sustituirlo.
TH	Protección térmica del software activada	Esperar a que el mensaje desaparezca para continuar utilizando la motorización.

Visualización de los valores de par motor durante el funcionamiento de la motorización

En las fases de apertura y de cierre, la pantalla visualizará cuatro cifras separadas por un punto, por ejemplo 35.40. Las cifras se actualizarán durante el movimiento del portal. Éstas representan el par real consumido (35) y el par ajustado durante el autoaprendizaje (40).

Estos valores permiten corregir la introducción del par.

Si el valor de par real consumido durante el movimiento se aproxima sensiblemente al valor del par programado, en el futuro podrían presentarse anomalías de funcionamiento debidas al desgaste o a pequeñas deformaciones de las hojas.

Cuando el valor del par real consumido supere el valor del par programado, el portal se detendrá e invertirá su movimiento en algunos centímetros.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MOTOR	
Alimentación de la red eléctrica	230 V 50/60 Hz
Alimentación del motor	24 V CC
Revoluciones del motor	3500 v/min
Potencia absorbida	70 W
Corriente máx. absorbida	0,5 A (23 V CA) - 1 A (110 V CA)
Relación de reducción	1/44
Revoluciones a la salida	79 v/min
Piñón	módulo 4 mm (14 dientes)
Velocidad del portal	12 m/min
Peso máx. del portal	500 kg
Par máx.	20 Nm
Lubricación	Grasa permanente
Maniobras manuales	Desembrague mecánico con mango
Detección de obstáculos	Limitador de par electrónico
Número de ciclos/día	30
Unidad de control	Integrada con visualizador LCD
Baterías auxiliares (opcionales)	2 baterías de 12 V 1,2 Ah
Temperatura de funcionamiento	de -20 °C a +60 °C
Índice de protección	IP24
Peso	7 kg (± 70 N)
Dimensiones	ver "Dimensiones generales del motor" p.3
ELECTRÓNICA	
Alimentación de los accesorios	24 V CA (180 mA)
Tiempo de cierre automático	de 3 a 120 s
Tiempo de trabajo	120 s
Tiempo de apertura peatonal	7 seg. fija
Pausa inversión	1 seg. aprox.
Conexión de la luz intermitente	24 V máx. 25 W
Fusibles	250 V T 0,62 A y T 1 A
Receptor de radio incorporado	RTS
Número de teclados memorizables	36
Frecuencia de teclados RTS	433,42 Mhz
Impedancia antena	50 Ohm (RG58)